

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 59 (1921)  
**Heft:** 28  
  
**Artikel:** La force de l'habitude  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-216526>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# CONTEUR VAUDOIS

JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE  
PARAISANT LE SAMEDI

Rédaction et Administration :  
Imprimerie **PACHE-VARIDEL & BRON**, Lausanne  
PRÉ-DU-MARCHÉ, 9

Pour les annonces s'adresser exclusivement à la  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité  
**LAUSANNE** et dans ses agences

ABONNEMENT : Suisse, un an Fr. 6.—  
six mois, Fr. 3.50 — Etranger, port en sus.

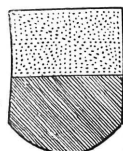
ANNONCES  
30 cent. la ligne ou son espace.  
Réclames, 50 cent.  
Les annonces sont reçues jusqu'au jeudi à midi.

On peut s'abonner au *Conteur Vaudois* jusqu'au 31 décembre 1921 pour

**3 fr. 00**

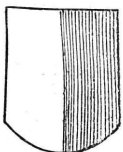
en s'adressant à l'administration  
9, Pré-du-Marché, à Lausanne.

## ARMOIRIES COMMUNALES



*Rolle* porte un écu coupé horizontalement en deux parties égales jaune en haut, vert en bas. Un manuscrit des archives de Rolle, daté de 1547, porte dessiné et peint un héraut d'armes vêtu de jaune et de vert soutenant l'écu de Rolle tel qu'il existe aujourd'hui. Un écu du XVII<sup>e</sup> siècle, trouvé par M. Galbreath, porte un écu, tel celui décrit ci-dessus avec la lettre R brochant (*Archives héraldiques* 1921).

\* \* \*



*Payerne*. — La ville a un écusson divisé verticalement en deux moitiés argent et rouge, couleurs de l'écu de l'ordre de Cluny, auquel appartenait le monastère de Payerne et celui de Romainmôtier, comme nous le verrons. Ces armes existaient déjà au XV<sup>e</sup> siècle. Le drapeau des tireurs à la cible et la plaque du roi portent ces mêmes couleurs, mais inversement disposées. M. Galbreath, docteur à Montreux, a trouvé aux archives cantonales vaudoises, un sceau aux armes de Payerne, telles qu'elles sont décrites ci-dessus, datant de 1349 (*archives héraldiques* 1921).

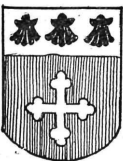
\* \* \*



*Seigneux*. — Les armes de cette commune datent de 1919; elles se composent d'un écusson coupé horizontalement, or en haut, bleu en bas; sur ce fond, un ciboire en forme de coupe dont la partie supérieure est bleue sur le fond d'or et d'or sur la partie bleue de l'écu. Cet écu est entouré d'une bordure fournie de fragments carrés alternativement rouges et blancs (disposition que les héraldistes appellent « componnée »).

Les couleurs or et bleu sont celles de la « famille de Seigneux ». Le ciboire et les couleurs rouge et blanche rappellent que Seigneux dépendait de l'évêché de Lausanne.

\* \* \*



*Sévery*. — A l'occasion de la pose d'un vitrail dans son église restaurée en 1911, la commune a adopté un écu rouge avec croix tréflée d'argent de St-Maurice; la partie supérieure de l'écu est blanche et chargée de trois coquilles noires: St-Maurice fut patron de Sévery. Les sires de Siviriez dont dépendait Sévery portent des coquilles noires sur leurs armoiries.



## LO RAI DAVID

**D**U quaque temps on m'è desai adi: « David l'è pè Mézire! David l'è pè Mézire! » que m'è su decidà à allà vère clli David. D'è premi' m'è peinsavo que l'étai pao-t'itre David de Biman, à bin David dau Tserdju, à bin mimameint David dai Batse, m'è nefà! l'étai bo et bin lo rai David, et que l'è vu quemet vo vâfo, quemet ie vâfo ma tchivra et m'è caïon — l'è veré que cein m'a cotà bin quaque franc.

L'è cein que l'étai bian! credouble! Onna villie croquanna, que l'étai setaie derrai m'è, desai: « L'è oncora pe bian qu'à l'écoula de la demeinde! » Su d'accoco avoué l'hi, l'étai oncora pe bian qu'à l'écoula de la demeinde. Et pu l'è avai 'na tant galéza musiqua, avoué d'è menet, d'è pioule, d'è tambou, que fasai *plan plan plan, iou iou iou, plan iou*. D'è coup, ie crinnâve, à bin djuive à rebèdou, à oncora l'è z'on apri l'è z'autro, à bin mimameint t'è enseimbllo, à tu-botu. Dau premi coup clli fanfare m'a pliu. Ne su pas quemet l'Ugène à Zigenatse que devai « Se n'è pas cru que tot lo temps l'avant accordà lau z'instrumeint! » L'è veré que comprend rein à la musiqua. M'è desai-te pas l'autr'hi que l'amève m'è po l'è modze la senaille que lo potet. Quand on out cein, on a tot out: la senaille l'è la senaille: ma lo potet, respect. Eh bin! faut-te ftre maul'ebahi qu'on coo quemet clli Zigenatse que l'onna brelàre po la senaille pouésse dere: « L'ant accordà trià z'hàore doureint ».

Po cin reveni à clli David, l'è sti ziquie que l'étai on tot crâro. L'étai qu'on petit bovairon quand l'avai oïi on croûfo guëu, on pucheint zique qu'on l'è desai Golià, por cein que l'avai einveint l'è pere gollia, et qu'insurtâve l'è Jui. L'au desai tot que bravadein: « Jui dau diâbllo! que fasai, marchand de villie câbre! l'è a prau grand temps que vo no veinde po porteinte d'è croûfo modze que n'ant pas m'è de vi que m'è. Veni pi pèce: vo ronto l'ètsena d'onna bussâte et, avoué voïtra tsé, fari de la cougnarda po m'è caïon et dau brasson po m'è dze-nelhie ».

Et David, clli petit craset, l'è avai repondu:

— Quaise-tè, gros pliein de soupe! valet de troufè! coffo! foudrai tè lavà po tè fotre su lo rabillon! s'on voliâve fère dau pan po l'è caïon, on tè preindra po l'èvan! M'ètsapperai de t'accouilli on melion se n'avé pas pouaire de lo coffè! Tè vu bailli avoué ma fronna. Tè!

Manque pàs: David eimpogne sa fronna, la vire dautrai coup et la pierra va achomà lo grand Golià. L'è età èter per que bas, et devant que l'ausse pu ravai son scellio, lo petit David arreuvé asse rido que la bise l'âton, d'onna man, l'eimpognive pè la tignasse et de l'autra l'eimnotâve, lo racourcèssai de quaranta centimètre, quasu on pi et demi.

L'è fè pliezi de cein vère, m'è sé pas se lo Golià l'avai atant de dzoûfo que m'è.

Et lo rai d'è Jui, que l'avai à nom Saül, ètai fou

de dzoûfo et, po lo tringuelle, l'avai bailli à David sa felhie ein mariâdzo.

Clliau dou dzoûveno s'amâvant tot pliein: la fenna, principalement, l'étai tota tiura de David, et l'è desai:

— Su tot einfarattâte de tè. Por m'è, t'è quemet la gotta d'igüe po lo boquet, quemet la granna de billi po l'è z'izelette. T'è lo refrain de ma tsanson, la bo-clia de ma cheintere, lo sang rodzo de mon tieu.

Et lo tchuffâve, lo tchuffâve, que David ein ètai tot einbedoumâ, tant l'avai on galé baison.

Adan David l'è desai:

— Que t'è galéza, que t'è balla, ma dâoce! T'è potte sant dâoce quemet lo m'è d'è z'avelhie! T'a d'è cheveu tant galé qu'on derai, quand sant avau ton còtson, on tropi d'agni que montant amon lo cret! T'è get sant rovilleint et dâo quemet clliauque d'è piadzon! T'a d'è deint qu'on derai l'è tchivré que vant duve per duve! T'è djouté sant pe rodze que l'è frie! Tant qu'à tè dou z'atrua que sant quemet dou petit cabri besson que medzant deïn on prâ asse blianc que d'è magritte! Ta pi l'è fraïtse quemet la pliomma d'è tserdegnole et cheint oncora meillâo que l'è rouse dau courti à syndico! Voudri tè medzi!...

Prau su que pe t'è l'è regrettà de ne pas l'avai medja, po cein que, on iâdzo maryâ, l'è dou grachau s'è sant pas convenu.

Et tot parâi, clli David l'è bo et bin vegnâi rai et l'è li que l'a passâ ài vôte, m'è n'a pas volu ftre deïn l'è précaut devant que son biau-père l'ausse verif l'arma à gautse.

Po crâno coo, l'étai on tot crâno. Po s'è manteni tot dru, ie fasai t'è l'è dzo d'è exerceice d'onna gyme que l'appellant *culture physique*. L'avai emaginâ onna pucheinta fita et l'arâi faliu lo vère dansi, chàotâ, veri, piattâ, djuvi et lutseyi, que tote l'è dzeïn desant: « Sti coup, no z'ai on rai de sorta! » L'étant ti dzoûfo que sa fenna que l'a traitâ de vilho fou et que l'a m'èpresî. Du clli dzo, n'a pe rein m'è volu dremi avoué l'hi. L'a m'è amâ allà avoué onna gagui que s'appelâve *Bath-ses-bas*, po cein que l'avai d'è galé tsausson.

Ne botseré pas se voliâvo vo racontâ tot cein que l'ant fè pè clli Mézire avoué clli rai David. Tot cein l'étai bin galé, m'è tot parâi l'è tyant trau de dzeïn. Se bahia se l'è z'autorità l'è voliant laissi fère. Cein s'è p'au bin: n'ouserant pas cresentâ po on rai.

Marc à Louis, du Conteur.

LA FORCE DE L'HABITUDE. — Il est certains professionnels, entr'autres les juristes de carrière, qui ont une tendance invétérée à employer des expressions spéciales à l'exercice de leur charge, à tout propos et dans les conversations qui roulent sur les sujets les plus ordinaires de la vie. Témoin ce dialogue dans un restaurant de palais de justice:

Un client, juriste attaché à la Cour, au garçon de service:

— Plaise au patron être instant aux présentes, aux fins de faire pourvoir à la production d'œufs plus frais que ceux constatés avariés, que vous venez de déposer en mes mains, et que je suis dans l'obligation de déclarer irrecevables. En cas de refus, j'aviserais aux mesures provisionnelles qu'il y aura lieu de prendre.

Le garçon de service:

— Et ce sera justice.